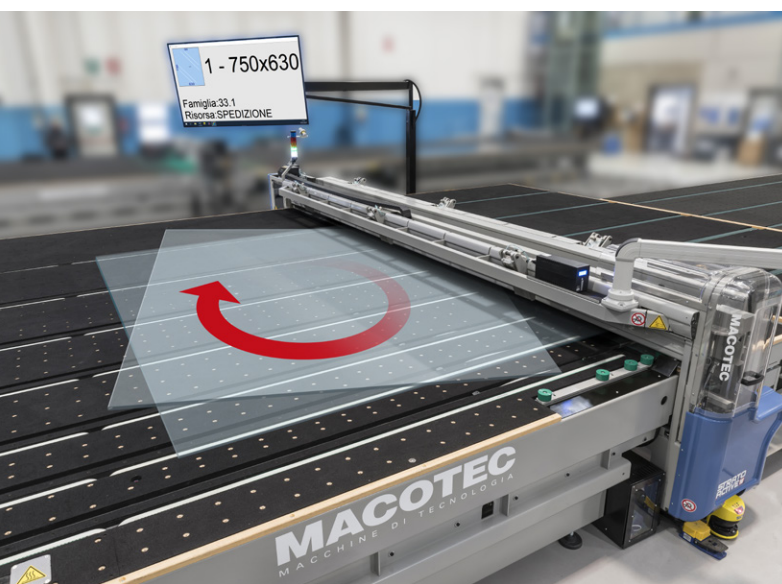


STRATO ACTIVE WR



IT Pinza girapezzi automatica che, agendo in combinazione con i piedini di riscontro, permette di ruotare automaticamente traversi di dimensioni elevate e di alti spessori. Rotazione 0-360° della pinza eseguita da un motore brushless gestito dal controllo numerico per la massima affidabilità e velocità di esecuzione.

FR La pince à tournage automatique de pièces, permet la rotation automatique de larges et épaisses traverse. La rotation à 360° de la pince est garanti par un moteur brushless géré par la commande numérique pour une fiabilité et une rapidité d'exécution maximales.

EN The automatic piece turning device, which works in combination with the reference feet, allows the automatic rotation of even large and heavy sub-plates. The 0-360° rotation is performed by a brushless motor controlled and managed by the numerical control for a maximum reliability and working speed.

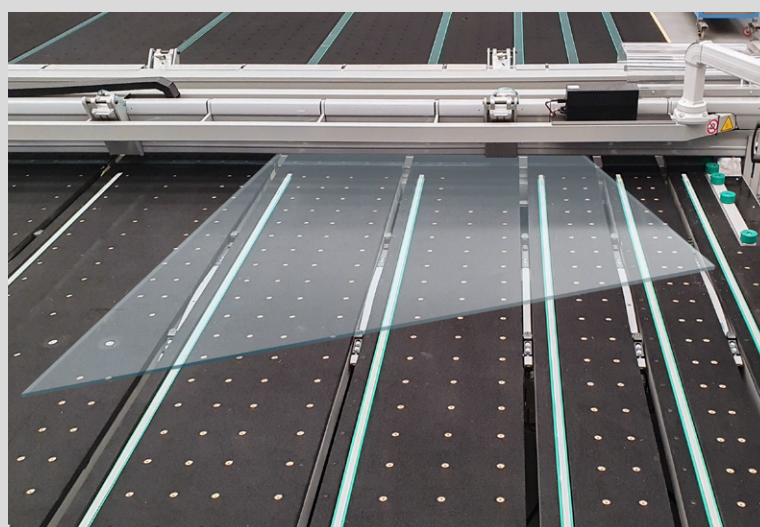
DE Die automatische Stückdrehvorrichtung, die in Kombination mit den Referenzfüßen arbeitet, ermöglicht die automatische Drehung auch großer und schwerer Traversen. Die Drehung um 0-360° wird von einem bürstenlosen Motor ausgeführt, der von der numerischen Steuerung gesteuert und verwaltet wird, um maximale Zuverlässigkeit und Arbeitsgeschwindigkeit zu gewährleisten.

IT I vetri sagomati rettilinei sono tagliati e separati automaticamente dalla macchina che, grazie alla pinza girapezzi ad asse controllato e ad uno specifico programma di supervisione e gestione, li posiziona con l'angolazione corretta per poter essere processati. Possibilità di eseguire tagli inclinati anche su più lati.

FR Les verres profilés et rectilignes sont automatiquement coupés et séparés par la machine qui, grâce à la pince tournante avec le axe contrôlé et à un programme spécifique de supervision et de gestion, les plaques sont placées à l'angle correct pour être traitées. Possibilité de faire des coupes inclinées même sur plusieurs côtés.

EN Out of square glass can be produced by the machine automatically. Thanks to the controlled axis of the sub-plates turning device and a proper supervision software, inclined cuts are positioned in the correct position and angle to be scored and separated automatically. It is possible to perform multiple inclined cuts.

DE Nicht quadratische Gläser können von der Maschine automatisch geschnitten werden. Dank der gesteuerten Achse der Drehvorrichtung für die Traversen und einer geeigneten Überwachungssoftware werden schräge Schnitte in der richtigen Position und im richtigen Winkel positioniert, um automatisch geritzt und getrennt zu werden. Es ist möglich, mehrere Schrägschnitte durchzuführen.

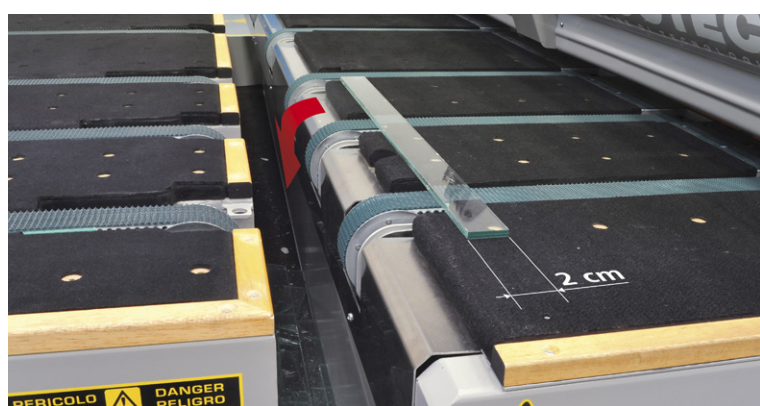


IT Taglio e separazione automatica dei rifili fino a 2cm di larghezza. I rifili, una volta separati, sono estratti automaticamente dall'area di taglio e, grazie a cinghie motorizzate, sono scaricati in un cassone estraibile e sollevabile per le operazioni di pulizia.

FR Découpe et séparation automatiques des débandages jusqu'à 2 cm de large. Les débandages, une fois séparés sont automatiquement extraits de la zone de coupe et, grâce aux courroies motorisées, sont déchargées dans le casson récupération pour les opérations de nettoyage.

EN Automatic cutting and separation of glass trims up to 2 cm wide. Once separated, glass trims are automatically removed from the cutting area and, thanks to motorized belts, they are unloaded into a removable waste bin for easy cleaning operations.

DE Automatisches Schneiden und Trennen von Glasstreifen bis zu einer Breite von 2 cm. Nach dem Trennen werden die Glasleisten automatisch aus dem Schneidbereich entfernt und dank motorisierter Bänder für die Reinigung in einen herausnehmbaren und anhebbaren Abfallbehälter entladen.



MACOTEC WORLDWIDE



We provide a worldwide service thanks to our strong-engaged partners all around the world. They will be happy to help you in anyway and answer to any of your questions.

Disponiamo di una rete di vendita e di assistenza internazionale che sarà lieta di assistervi per qualsiasi Vostra richiesta e esigenza.



STRATO ACTIVE WR

	Strato Active 4.0/4.6 WR	Strato Active 4.9/4.6 WR	Strato Active 6.0/4.6 WR
mm	4.000	4.900	6.000
mm	3/0.38/3	3/0.38/3	3/0.38/3
mm	8/4.56/8 (12/12)	8/4.56/8 (12/12)	8/4.56/8 (12/12)
	aut	aut	aut
n°	6	6	8
mm	0	0	0
mm	4.600	4.600	4.600
mm	20	20	20
	aut	aut	aut
	0+360°	0+360°	0+360°



IT Servizio di teleassistenza via internet
EN Teleassistance service via internet
FR Service de téléassistance via internet
DE Telekundendienstes über Internet

MACOTEC

MACCHINE DI TECNOLOGIA

Macotec srl | via per Mantello 21
 23010 Rogolo, Sondrio | Italy
 phone +39 0342 684648 | fax +39 0342 685255
 info@macotec.com | www.macotec.com

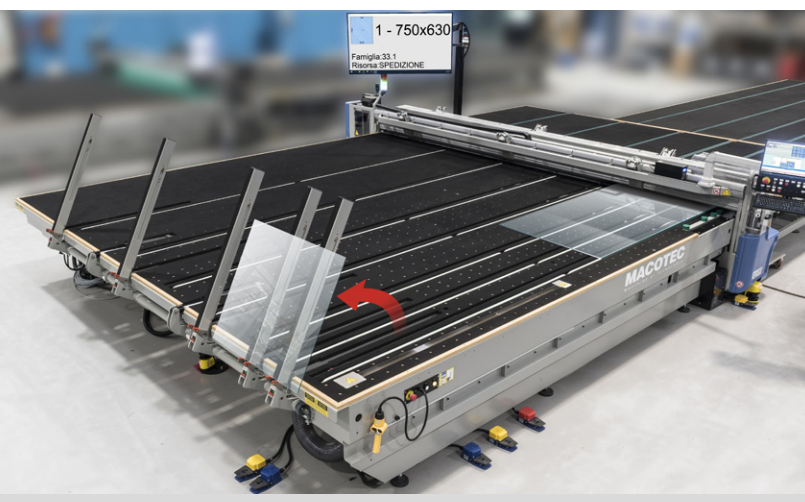
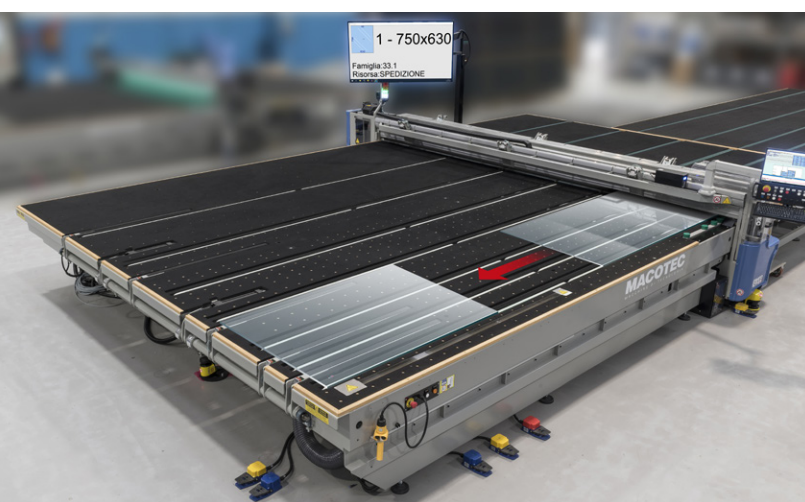
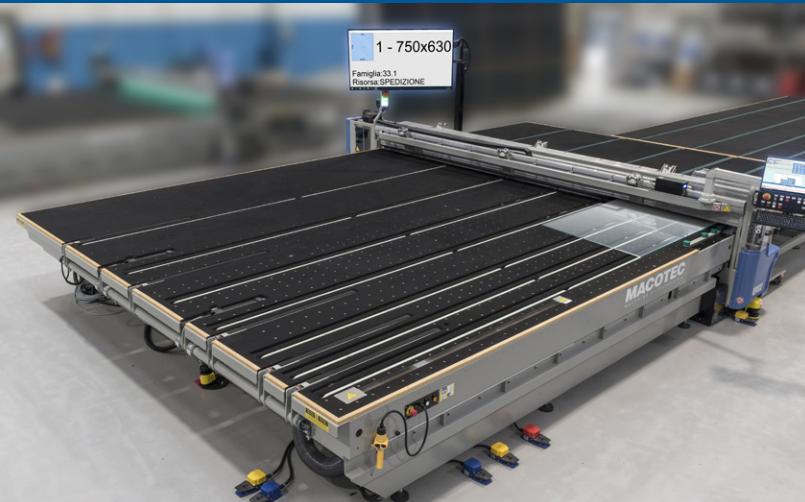


www.macotec.com

MACOTEC

MACCHINE DI TECNOLOGIA

"FULL AUTO" mode



■ Tutti i tagli e i rifili presenti sulla lastra vengono eseguiti in modo completamente automatico senza richiedere l'intervento manuale dell'operatore. I vetri tagliati a misura vengono trasportati a fine linea e posizionati verticalmente per lo scarico manuale.

■ Toutes les coupes et débandages de verre sur les plaques sont exécutés en mode entièrement automatique sans nécessiter d'intervention manuelle de l'opérateur. Les verres coupés sont déplacés vers la fin de la ligne et positionnés verticalement pour le déchargement manuel.

■ All cuts and glass trims on the sheets are performed in a fully automatic way without requiring manual intervention of the operator. The cut-to-size glass is moved to the end of the line and automatically positioned vertically for manual unloading.

■ Alle Schnitte und Glasabschnitte auf der Traverser werden vollautomatisch ausgeführt, ohne dass der Bediener manuell eingreifen muss. Die zugeschnittenen Gläser werden an das Ende der Linie verschoben und für das manuelle Entladen automatisch vertikal positioniert.

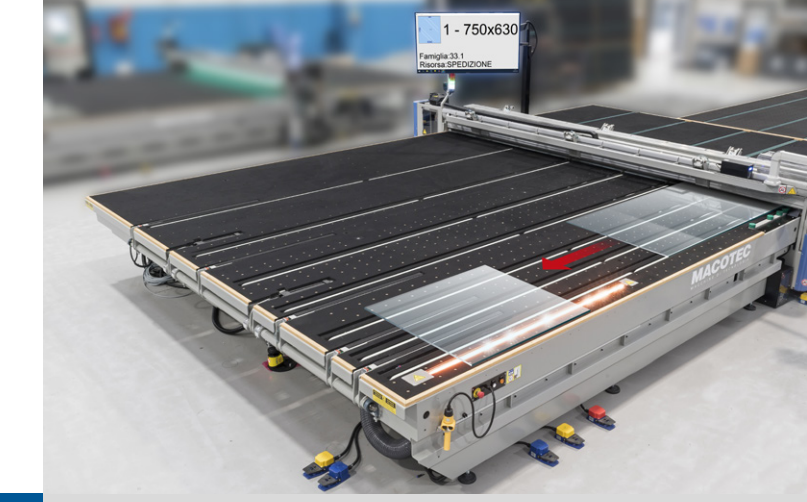
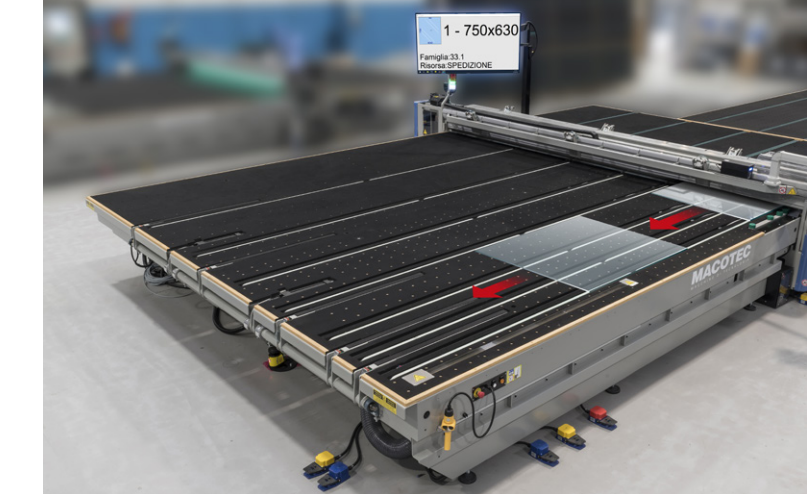
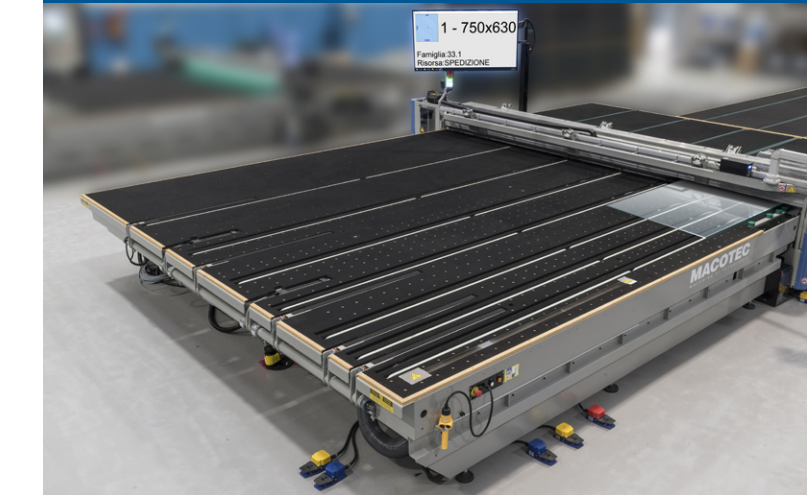


■ Linee ad elevata automazione e produttività grazie all'esclusivo girapezzi automatico 0-360°, alle incisioni sequenziali dei tagli di livello Z eseguite prima della rotazione del traverso, ai due gruppi di cinghie motorizzate per il trasporto dei vetri ed allo scarico automatico dei rifili. Queste innovative funzionalità, in combinazione con una resistenza aggiuntiva posizionata a fine linea, consentono ai modelli WR di raggiungere alte produttività anche in presenza di schemi di taglio complessi. Fronte macchina completamente libero da ostacoli per la massima ergonomia.

■ Cutting lines with high level of automation and productivity thanks to the exclusive fully automated 0-360° sub-plates turning device, to the sequential scorings trims (Z level cuts) performed before the rotation of the sub-plates, to the double group of motorized belts for the transfer of glass and for the automated discharge of the glass trims into a waste bin. Those innovative features, combined with the additional thermal resistance positioned at the end of the line, allow the "WR" models to reach an excellent output even when processing complex cutting patterns. The front of the machine is completely free from obstacles to allow maximum access.

■ Schneidlinien mit hohem Automatisierungs- und Produktivitätsgrad dank der exklusiven vollautomatischen 0-360° Traversen-Drehvorrichtung, die vor dem Drehen der Traverser durchgeführten sequenziellen Schnitte (Z-Level-Schnitte), der doppelten Gruppe motorisierter Bänder zur Übertragung von Gläsern und zur automatischen Entladung der Glasrestabschnitte in einen Abfallbehälter. Diese innovativen Merkmale, kombiniert mit der zusätzlichen Heizleiste am Ende der Linie, ermöglichen es den „WR“-Modellen, auch bei komplexen Schnittmustern eine hervorragende Leistung zu erzielen. Die Vorderseite der Maschine ist völlig frei von Hindernissen für eine maximale Ergonomie.

"FULL SPEED" mode



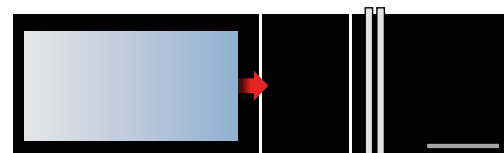
■ In presenza di schemi di taglio con rifili (tagli Z), gli stessi vengono incisi sequenzialmente dalla macchina prima della rotazione del traverso. I vetri con i rifili da separare, vengono lasciati in orizzontale su una resistenza aggiuntiva, mentre quelli già a misura vengono posizionati verticalmente dalla ribaltina.

■ En présence de modèles de coupe avec débandage, ils sont gravés séquentiellement par la machine avant la rotation de la traverser. Les verres avec les débandages sont laissés horizontalement sur une résistance thermique supplémentaire, tandis que ceux déjà réalisés sont positionnés verticalement par la râtelier.

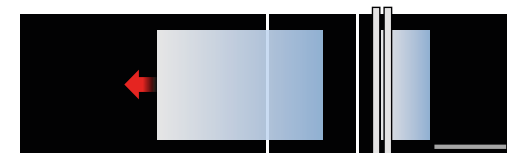
■ In the presence of cutting patterns with trims (Z cuts), these are sequentially scored before the rotation of the sub-plate. Glass with trims, to be removed manually, are left horizontally on an additional thermal resistance, while the cut-to-size pieces are positioned vertically.

■ Bei Vorhandensein von Schnittmustern (Z-Schnitte) werden diese nacheinander -vor der Drehung der Traverser geritzt. Gläser mit Z-Schnitten, die manuell entfernt werden müssen, werden horizontal auf einer zusätzlichen Heizleiste belassen, während die zugeschnittenen Teile vertikal positioniert werden.

Incisioni sequenziali tagli Z



Sequential scoring of Z-level cuts



Incisions séquentielles des coupes de niveau Z



Sequenziellen Z-Level Schnitte

